



UNIVERSIDADE ESTADUAL DO MARANHÃO - UEMA

University Restaurant - RESTAURANTE UNIVERSITÁRIO Restaurante Universitario

WEEKLY MENU September 23 to 27 – 2019 / CARDÁPIO SEMANAL: 23 a 27 de Setembro de 2019 /

MENÚ SEMANAL: 23 a 27 de Septiembre de 2019

OPENING TIMES: Lunch: Mon – Fri / Opening time: 11:30 am / Closing time: 01:30 pm

HORÁRIO DE FUNCIONAMENTO: Almoço de 2ª a 6ª Feira das 11: 30h às 13: 30h

HORARIO DE OPERACIÓN: Almuerzo de Lunes a Viernes de 11:30h a 13:30h

* Menu prone to change *Cardápio sujeito a alterações * Menú sujeto a cambios

Menu Structure ESTRUTURA DO CARDÁPIO Estructura del menú	Monday SEGUNDA-FEIRA Lunes	Tuesday TERÇA-FEIRA Martes	Wednesday QUARTA-FEIRA Miércoles	Thursday QUINTA-FEIRA Jueves	Friday SEXTA-FEIRA Viernes
Protein 1 PROTEICO 1 Proteína 1	Pancake PANQUECA Crepe	Chicken on casserole FRANGO À CAÇADORA Pollo a la cacerola	Sun dried meat CARNE DE SOL Carne de sol	Steak on pomodoro sauce BIFE AO M. POMODORO Filete com salsa pomodoro	Chicken with stewed sauce FRANGO COM REFOGADO Pollo con salsa guisada
Protein 2 PROTEICO 2 Proteína 2	Stewed beef with manioc GUISADINHO DE CARNE COM MACAXEIRA Guiso de carne con yuca	Steak with onions BIFE ACEBOLADO Filete Acebollado	Pork's Steak with onions BIFE DE PORCO ACEBOLADO Filete de Cerdo Acebollado	Hidden ground beef ESCONDIDINHO DE CARNE Carne molida cubierta	Stew ox's paw MOCOTÓ Estofado de pata de buey
Protein 3 PROTEICO 3 Proteína 3	Plated Chicken steak FILÉ DE FRANGO NA CHAPA Filete de pollo a la plancha	Roast Fried Kibbeh KIBE ASSADO Kibbeh fritas asadas	Mixed pie (chicken and sausage) TORTA MISTA (FRANGO E LINGUIÇA) Pastel mixto (pollo y salchicha)	Dice chicken beef with onion CUBOS DE FRANGO ACEBOLADO Carne de pollo en cubos acebollado	Plated Steak BIFE NA CHAPA Filete a la plancha
Protein 4 Vegetarian PROTEICO 4 VEGETARIANO Proteína 4 Vegetariano	Soy pancake PANQUECA DE SOJA Crepe de soja	Carrot's Kibbeh KIBE DE CENOURA Kibbeh de zanahoria	Soy buguer HAMBURGUER DE SOJA Hamburguesa de soja	Hidden vegetables ESCONDIDINHO DE LEGUMES Verduras cubiertas	Cooked Chickpeas COZIDO DE GRÃO DE BICO Cocido de garbanzos
Salad SALADA Ensalada	Lettuce, cucumber, cabbage and tomato ALFASCE, PEPINO, REPOLHO E TOMATE Lechuga, pepino, repollo, y tomate	Cabbage, beet and sweet corn REPOLHO, BETERRABA E MILHO VERDE Repollo, remolacha y maíz dulce	Lettuce, cucumber and tomato ALFASCE, PEPINO E TOMATE Lechuga, pepino, y tomate	Lettuce, Chard y Carrot ALFACE, ACELGA E CENOURA Lechuga, Acelga y Zanahoria	Green salad SALADA VERDE Ensalada verde

Side Dish ACOMPANHAMENTO acompañamiento	Manioc Flour on buttlar FAROFA Harina de manioca en mantequilla	Spaghetti ESPAGUETE Espagueti	Manioc Flour on buttlar FAROFA Harina de manioca en mantequilla	Manioc Flour on buttlar FAROFA Harina de manioca en mantequilla	Manioc Flour on buttlar FAROFA Harina de manioca en mantequilla
CEREAL	Rice with vegetable ARROZ TEMPERADO Arroz con selecta de verduras	Rice ARROZ BRANCO Arroz blanco/Arroz cubano	Rice ARROZ BRANCO Arroz blanco/Arroz cubano	Rice ARROZ BRANCO Arroz blanco/Arroz cubano	Rice ARROZ BRANCO Arroz blanco/Arroz cubano
Leguminous LEGUMINOSA Legumbres	Beans FEIJÃO Frijoles	Beans FEIJÃO Frijoles	Beans FEIJÃO Frijoles	Beans FEIJÃO Frijoles	Beans FEIJÃO Frijoles
Dessert SOBREMESA Postre	Watermelon MELANCIA Sandía	Orange LARANJA Naranja	Banana BANANA Plátano	Melon MELÃO Melón	Orange LARANJA Naranja

P.S Protein options are offered to choose one.

*TVP (Textured Vegetable Protein = Soybean)

OBS: As opções de proteico são oferecidas para escolha de uma delas.

*PVT (Proteína Vegetal Texturizada = Soja)

NOTA: Las opciones de proteico se ofrecen para elegir una de ellas.

*PVT (Proteína Vegetal Texturizada = Soja)